



NOOLAHAM FOUNDATION
நூலக நிறுவனம்

கோப்பாய் கிராமத்தின் இனவரையியல்
ஊர் ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டம்

செயற்றிட்ட தலைப்பு	கோப்பாய் கிராமத்தின் இனவரையியல் - ஊர் ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டம்
செயற்றிட்ட எண்	
செயற்றிட்ட இடம்	கோப்பாய் , யாழ்ப்பாணம்
செயற்றிட்ட காலம்	12 மாதங்கள்
நிறைவேற்றும் அமைப்பு	நூலக நிறுவனம்
புரவலர் அமைப்பு	
முக்கிய பங்குத்தாரர்கள்	
பாதீடு (Budget)	இலங்கை ரூபாய்

நூலக நிறுவனம் அறிமுகம்

நூலக நிறுவனமானது இலங்கைத் தமிழ் பேசும் சமூகங்களின் அறிவுத் தொகுதிகளையும் மரபுரிமைகளையும் ஆவணப்படுத்துவதில் ஈடுபட்டு வரும் ஒரு தன்னார்வத் தொண்டு நிறுவனமாகும். 2005 முதல் திறந்த, கூட்டுச் செயற்பாட்டை முன்னிறுத்திச் செயற்பட்டு வரும் நூலக நிறுவனம் இலங்கைத் தமிழ் பேசும் சமூகங்கள் தொடர்பான ஒரு முதன்மையான உசாத்துணைத் திரட்டினை உருவாக்கியுள்ளது. பல்வேறு செயற்றிட்டங்கள் மூலம் ஆவணப்படுத்தற் பணிகளை நூலக நிறுவனம் முன்னெடுத்து வருகிறது.

செயற்றிட்ட சுருக்கம்

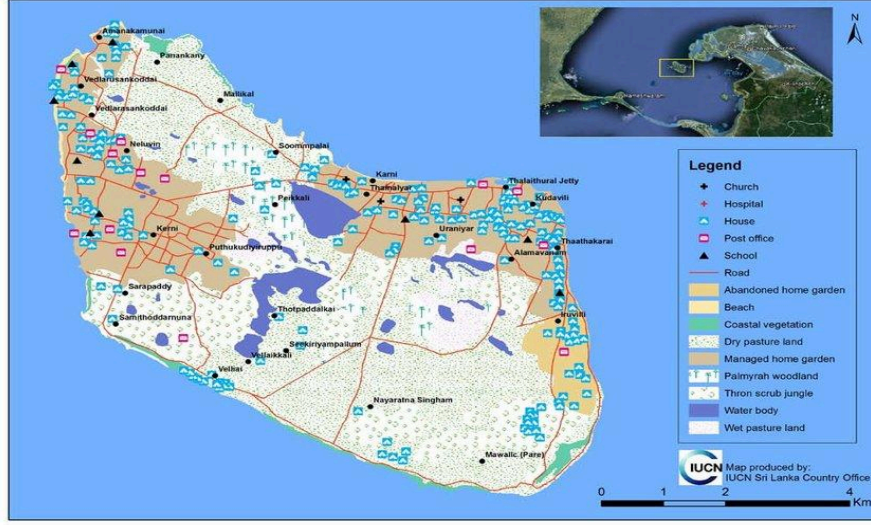
ஊர் ஆவணப்படுத்தல் நிகழ்ச்சித்திட்டமானது நூலக நிறுவனத்தின் வீழுகதிட்டத்துக்கமைய அடையாளங்காணப்பட்ட முன்னெடுப்பு. ஒரு ஊர் தொடர்பான பல்வேறு தகவல் வளங்களை, தரவுகளை சேகரித்து, பாதுகாத்து, காட்சிப்படுத்தி அந்த ஊர் தொடர்பான கல்விசார் மற்றும் சமூகம் சார் ஆய்வுகளுக்கு உதவுவதுடன் பண்பாட்டு வளர்ச்சிக்கும் உதவுதல் இந்தச் செயற்திட்டத்தின் நோக்கமாகும்.

இனவரையியில் அடிப்படையில், ஊர் தொடர்பில் சேகரிக்கப்படவேண்டிய தகவல்கள், தரவுகள் பற்றிய ஒரு சட்டகம் (வார்ப்புரு) விஞ்ஞான தன்மையான முறையியலின் ஊடாக உருவாக்கப்பட்டு கிராமம் தொடர்பான தரவுகள் சேகரிக்கப்படவுள்ளன. அந்தவகையில் முதலாம் நிலை தரவுகள் வாய்மொழி வரலாறு, விடய ஆய்வு, நேர்காணல், குவிமையக்குழு கலந்துறையாடல், காணொளிகள் ஊடாகவும். இரண்டாம் நிலை தரவுகள் புத்தகங்கள், ஆய்வுகள், ஒளிப்படங்கள், கிராமம் தொடர்பான ஏனைய வெளியீடுகள் ஊடாக சேகரிக்கப்படும்

கிராமங்களின் பெறுமதியான பண்பாட்டு கூறுகளை வெளிப்படுத்தல் மற்றும் வளங்களை நீண்ட காலம் பயன்படக் கூடிய வகையில் பாதுகாத்துப் பகிர்வதற்கான ஆவணப்படுத்தல் முறைகளையும் நாம் உருவாக்கி கிழக்கிலும் வடக்கிலும் சில ஊர்களை தேர்தெடுத்து முன்மாதிரிச் செயற்திட்டங்கள் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன. அந்த வகையில் யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில் தமிழ் பண்பாடு மற்றும், பாரம்பரியம் என்பவற்றை கட்டிக்காப்பதில் முக்கிய பங்குவகிக்கும் பல ஊர்களின் வரிசையில் ஒன்றாக திகழும் கோப்பாய் ஊரின் சிறப்பம்சங்களை ஆவணப்படுத்துவது அத்தியாவசியமானதொன்றாக காணப்படுகின்றது.

அறிமுகமும் பின்புலமும்

படம்



கோப்பாய் என்னும் ஊரானது யாழ் நகரிலிருந்து 4 கிலோ மீட்டர் தொலைவிலுள்ளது. கோப்பாய் நகரின் கிராம சேவகர் பிரிவானது துணை நிர்வாக அலகுகளாக 31 கிராம அலுவலர் பிரிவுகளைக் கொண்டுள்ளது. அச்சவேலி, ஆவரங்கால், இடைக்காடு, இருபாலை, கல்வியங்காடு, கோப்பாய், நவக்கிரி, நீர்வேலி, பத்தமேனி, புத்தூர், சிறுப்பிட்டி, தம்பாலை, கதிரிப்பாய், ஊரெழு, உரும்பிராய், வளலாய், வாதரவத்தை ஆகிய ஊர்கள் இப் பிரதேச செயலாளர் பிரிவினுள் அடங்குகின்றன.

புகழ்பெற்ற மெய்யியலாளர் மற்றும் இறையியலாளர். ஸ்ரீலங்கை ஆறுமுக நாவலர் (1822-1879) 1872 இல் கோப்பாய் நாவலர் ஆண்கள் பாடசாலையை கோப்பாயில் நிறுவினார். மறைந்த முருகேசர் சுவாமிநாதன் ஜே.பி (1910) கோப்பாய் சரஸ்வதி பெண்கள் பாடசாலையை நிறுவினார். பின்னர், சுவாமிநாதன் மற்றும் மாண்புமிகு சி. உயர் நீதிமன்ற நீதிபதியாகவும் புகழ்பெற்ற கவிஞராகவும் இருந்த டபிள்யூ. தாமோதரம்பிள்ளை 1915 இல் இரண்டு பாடசாலைகளை ஒன்றிணைத்து கோப்பாயில் நாவலர் இந்து தமிழ் கலப்புப் பாடசாலை எனப் பெயரிட்டார். மேலும் மிஷனரிகளின் வருகையால் நிறுவப்பட்ட கோப்பாய் கிறிஸ்தவக் கல்லூரி 150 வருட காலமாக புகழ்பெற்று விளங்கும் யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள பழமையான பாடசாலைகளில் ஒன்றாக விளங்குகிறது. இவ்வாறு கல்விச் சிறப்பு மிக்க ஊரான கோப்பாய் தொடர்பான அரிய மற்றும் தொன்மையான தகவல்களை சேகரித்து தற்போதைய மற்றும் எதிர்கால சந்ததியினருக்கு பயனளிக்கும் வகையில் அவற்றை ஆவணப்படுத்தி பாதுகாப்பது அத்தியாவசியமானதொன்றாகும்

செயற்றிட்டத்துக்கான நியாயப்பாடு

யாழ்ப்பாண பண்பாட்டு பாரம்பரியத்தின் முக்கியமான கிராமமாக கோப்பாய் காணப்படுகின்றது. கல்வி, விவசாயம், தொழில் நடவடிக்கை மற்றும் கலை பண்பாட்டு ரீதியாக முக்கிய அம்சங்கள் நிறைந்த இடமாக கோப்பாய் காணப்படுகின்றது.

கோப்பாய் ஊரானது சைவத்தை வளர்க்கும் பல இந்து சமயக் கோவில்களை கொண்டுள்ளதோடு கத்தோலிக்க தேவாலயங்களையும் தன்னகத்தே கொண்ட ஊராக காணப்படுகிறது. நன்கு அறியப்பட்ட கோப்பாய் பழனை கனகை அம்மன் கோவில்

(கி.பி. 135), வட கோவை வேரகத்தி விநாயகர் கோவில் மற்றும் புனித மரியாள் தேவாலயம் (கி.பி. 1854) ஆகியவை இதற்கு உதாரணங்களாகும்.

யாழ்ப்பாண இராச்சியத்தின் ஆரியசக்கரவர்த்தி வம்சத்தால் கோப்பாயில் பல கோவில்கள் நிறுவப்பட்டுள்ளன. கி.பி.113 முதல் 135 வரை இலங்கையை ஆண்ட மன்னன் சோழ சாம்ராஜ்யத்தில் இருந்து கண்ணகி அம்மன் சிலைகளை கொண்டு வந்து கி.பி.135ல் கோப்பாய் பழனி கண்ணகை அம்மன் கோவிலை நிறுவியதாக செங்குட்டுவன் நூலில் ஒரு வரலாறு உள்ளது. இவ்வாறான தொன்மை வாய்ந்த கோவில்களின் வரலாறு மற்றும் பாரம்பரியத்தினை அழிவடையாது கட்டிக்காப்பாற்றும் வகையில் அவற்றை ஆவணப்படுத்துவது அவசியமாகும்.

ஆறுமுகநாவலர் அவர்களால் நிறுவப்பட்டு சுவாமிநாதன் அவர்களால் நிர்வகிப்பட்டு பின்னர் தாமோதரம்பிள்ளை அவர்களால் 1915ம் ஆண்டு ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட நாவலர் இந்து தமிழ் கலப்புப் பாடசாலை, 150 ஆண்டுகள் பழமை வாய்ந்த கோப்பாய் கிறிஸ்தவக் கல்லூரி ஆகிய பாடசாலைகளின் தொன்மை மிக்க வரலாற்றினையும் ஊர் மக்களுக்காக இப்பாடசாலை ஆற்றிய சேவைகளையும் சேகரித்து ஆவணப்படுத்துவது அவசியமாகும்

இவ்வூரானது இயற்கை எழில் கொஞ்சும் அழகிய ஊராகும். முக்கியமாக காய்கறி பண்ணைகள், நெல் வயல்கள் மற்றும் தென்னந்தோப்புகளைக் கொண்ட ஒரு விவசாய நகரமாக காணப்படுகின்றமை இந்த ஊருக்கு அழகையும் செழிப்பையும் வழங்குகின்றது.

இவ்வாறு அறிந்தும் அறியாமலும் காணப்படும் கோப்பாய் ஊர் தொடர்பான விடயங்களை ஆராய்ந்து அவற்றை ஆவணப்படுத்துவதன் முக்கியத்தை நூலக நிறுவனம் அடையாளம் காண்பதோடு அவற்றை தற்போதைய மற்றும் எதிர்கால சந்ததியினருக்கு பயனளிக்கும் வகையில் ஆவணப்படுத்துவதன் அவசியத்தையும் உணர்கின்றது.

இலக்குகளும் நோக்கங்களும்

கோப்பாய் ஊர் ஆவணப்படுத்தல் திட்டமானது பின்வரும் இலக்குகளையும் நோக்கங்களைக் கொண்டுள்ளது

ஊர் தொடர்பான பல்வேறு தகவல் மற்றும் தரவுகளைச் சேகரித்து இணைத்தலும் (collecting and linking information sources and data about a village) பண்பாட்டு பேணலுக்கும் வளர்ச்சிக்கும் வரலாற்று ஆய்வுக்கும் பயன்படக் கூடிய வகையில் ஆவணப்படுத்தல் (documentation), ஆவணகப்படுத்தல் (archiving), அணுகக்கப்படுத்தல் (providing open access)

1. வரலாறு மரபுரிமை தொடர்பான விழிப்புணர்வையும் மதிப்புணர்வையும் மேம்படுத்தி கோப்பாய் ஊர் தொடர்பான பல்வேறு தகவல் மற்றும் தரவுகளைச் சேகரித்து இணைத்தல்
2. ஊரின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு உதவும் வகையில் அந்த ஊரின் முக்கிய வளங்களை (resources), அமைப்புக்களை (organizations), மனிதர்களை (people), தேவைகளை (needs) அடையாளம் கண்டு ஆவணப்படுத்தல்.
3. ஊரிலே இருக்கின்ற சமூக ஏற்றத்தாழ்வுகள், கலாசாரப் பன்மைத்தன்மை போன்றவற்றினையும் அவற்றினது வரலாற்றினையும் வெளிக்கொண்டு வருதல்.

செயற்பாடுகள்

- செயற்திட்ட வடிவமைப்பு (Project Design)

பங்குத்தாரர்களின் உள்ளீட்டைப் பெற்று, ஒத்த செயற்திட்டங்ளை மீளாய்ந்து, செயற்திட்டத்தை செழுமைப்படுத்தல். இந்தச் செயற்பாட்டின் விளைவாக துல்லியமான செயற்திட்டம் ஒன்றினைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம் .

- சற்திப்புக்கள்/நிகழ்வுகள்/பயிற்சிப் பட்டறைகள்

கோப்பாய் வாழ் மக்கள் ஊடான சற்திப்புக்கள், நிகழ்வுகள் ஊடாகவே கோப்பாய் தொடர்பான ஆவணப்படுத்தலை சாத்தியப்படுத்தலாம். மேலும், கோப்பாய் மக்களை அவர்கள் தொடர்பான ஆவணப்படுத்தலில் ஈடுபட வைப்பதும், அதற்கான ஆளுமையை கூட்டுவதும் இந்தச் செயற்திட்டத்தின் நோக்கங்களில் அடங்கும். அதற்கு பயிற்சிப் பட்டறைகளை ஒழுங்குபடுத்தல், உள்ளீடு தன்னார்வலர்களை ஊக்கப்படுத்தல் போன்ற பணிகள் வலுச்சேர்க்கும்.

- தகவல் வளச் சேகரிப்பும் எண்ணிமப் பாதுகாப்பும் (Collection Development & Digital Preservation)

கோப்பாய் மக்களால் வெளியிடப்பட்ட கோப்பாய் தொடர்பான தகவல் வளங்களை கண்டறிந்து, அனுமதி பெற்று, எண்ணிமப்படுத்தி, பாதுகாத்து, இணையம் ஊடாக வெளியிடல். குறிப்பாக எத்தனை வளங்கள் இவ்வாறு கிடைக்கும் என்பதை முன்கூட்டியே கணித்தல்

- களப் பணிகளும் பல்லுடக ஆவணப்படுத்தலும் (Field Work & Multimedia Documentation)

களப் பணிகள் ஊடாக உருவாக்கப்படும் வளங்கள் process செய்யப்பட்டு, பாதுகாக்கப்பட்டு வெளியிடப்படும்.

- பல்லுடகப் பதிவுகளைச் சேகரித்தல், எண்ணிமப்படுத்தல்
- ஒளிப்படங்கள் எடுத்தல்
- காணொளிப் படப் பிடிப்பு
- வாய்மொழி வரலாறுகள்

- தரவுத் தொகுப்புகள் (Data Sets)

மேற்குறிப்பிடப்பட்ட secondary மற்றும் primary தரவுச் சேகரிப்புக்களின் ஊடாகப் பெறப்படும் தரவுகளை கட்டமைப்பான தரவுகளாக (structured data) ஆக மாற்றித் தொகுத்தல்.

- புள்ளிவிபரங்கள் (மக்கள் தொகையியல், கல்வி, நலம், பொருளாதாரம்)
- இடங்கள்
- இயற்கை வளங்கள்
- தொல்லியல் களங்கள்
- திறவு நபர்கள்
- நிறுவனங்கள்

விளைவுகள்

இலக்கு	நோக்கங்கள்	செயற்பாடுகள்	விளைவுகள்
<p>ஊர் தொடர்பான பல்வேறு தகவல் மற்றும் தரவுகளைச் சேகரித்து இணைத்தலும் (collecting and linking information sources and data about a village) பண்பாட்டு பேணலுக்கும் வளர்ச்சிக்கும் வரலாற்று ஆய்வுக்கும் பயன்படக் கூடிய வகையில் ஆவணப்படுத்தல் (documentation), ஆவணகப்படுத்தல் (archiving), அணுகக்கப்படுத்தல் (providing open access)</p>	<p>ஊரின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு உதவும் வகையில் அந்த ஊரின் முக்கிய வளங்களை (resources), அமைப்புக்களை (organizations), மனிதர்களை (people), தேவைகளை (needs) அடையாளம் கண்டு ஆவணப்படுத்தல்.</p>	<p>கோப்பாய் வாழ் மக்களுடன் சந்திப்புக்களை மேற்கொள்வதோடு அங்கு நடைபெறும் நிகழ்வுகளில் பங்குபற்றி தகவல்களை சேகரித்தல்</p>	<p>கோப்பாய் ஊர் தொடர்பான ஆவணப்படுத்தப்பட்ட விடயங்களை தற்போதைய மற்றும் எதிர்கால சந்ததியினர் பயன்படுத்துதல்</p>
	<p>வரலாறு மரபுரிமை தொடர்பான விழிப்புணர்வையும் மதிப்புணர்வையும் மேம்படுத்தி கோப்பாய் ஊர் தொடர்பான பல்வேறு தகவல் மற்றும் தரவுகளைச் சேகரித்து இணைத்தல்</p>	<p>கோப்பாய் பாரம்பரியத்தை வெளிப்படுத்தும் நிகழ்வுகள், அமைப்புக்கள், நிறுவனங்கள், வளங்கள், நபர்களை அடையாளப்படுத்தி அவர்களிடம் காணப்படும் ஆவணங்கள் பெறுவதோடு பாரம்பரிய விடயங்களை பதிவுசெய்தல்</p>	
	<p>ஊரிலே இருக்கின்ற சமூக ஏற்றத்தாழ்வுகள், கலாசாரப் பன்மைத்தன்மை போன்றவற்றினையும் அவற்றினது வரலாற்றினையும் வெளிக்கொண்டு வருதல்</p>	<p>கோப்பாயில் வாழ்கின்ற பல்வேறு வகைப்பட்ட மக்களுடன் தொடர்புகளை மேற்கொள்வதை உறுதிப்படுத்தி ஆவணப்படுத்தல் செயற்பாட்டை மேற்கொள்ளுதல்</p>	

கால அட்டவணை

செயற்பாடுகள்	மாதங்கள் (2022-2023)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
முன்மொழிவு மற்றும் ஆரம்பகட்ட வேலைகள்												
செயற்றிட்டத்திற்கான மனித வளங்களை பெறுதல்												
செயற்றிட்டத்தினை ஆரம்பித்தல்												
ஆய்வு மேற்கொள்ளுதல்												
ஆவணங்களை சேகரித்தலும் ஆவணப்படுத்தலும்												
வாய்மொழி வரலாற்றுச் சந்திப்புகள்												
வாய்மொழி வரலாறுகளை பெறுதலும் வலைத்தளத்தில் பதிவேற்றுதலும்												

எதிர்பார்க்கப்படும் பாதிடு
LKR 5,476,332

மேலதிக விபரங்களுக்கு

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1AKawT6TUJngsNqaIigpdR5Gm4PiZ6FnAWUw4YVRS8A/edit#gid=1017615132>

எதிர்பார்க்கப்படும் சவால்களும் தீர்வுகளும்

- அனுபவம் மிக்க மற்றும் தொடர்ந்தும் நூலகத்துடன் இணைந்து பணியாற்றத்தக்க கள ஆய்வாளரை அடையாளம் காணுதல் சவாலாக அமையலாம். நீண்ட கால பணியாளர் இருக்கையை உறுதி செய்யும் வகையிலும் அவரின் கல்வி தகைமை கள அனுபவத்தின் அடிப்படையிலும் அவருக்கான சலுகைகள் மறுபரிசீலனை செய்ய ஆலோசிக்கலாம்
- கோப்பாயில் நீண்ட காலம் வாழ்ந்த நபர்கள் பல்வேறு இடங்களுக்கும் புலம்பெயர்ந்திருக்கலாம் என்பதனால் அவர்களை அடையாளம் காண்பது சவாலாக இருக்கலாம்